

LIBRAS NA EDUCAÇÃO: UMA EXPERIÊNCIA NA GRADE CURRICULAR DO INES

Prof. Marcus Vinicius Freitas Pinheiro ¹

Prof.^a. Heloíse Gripp Diniz ²

Prof.^a. Ronise Conceição de Oliveira ³

Um breve histórico

Desde que Flausino José da Gama fez a primeira pesquisa sobre Língua de Sinais no Brasil a Libras passou por muitos anos de luta e mudanças, até ser aceita e reconhecida em nosso país.

A Década 1960/1970

Nesta década ficou claro que os métodos orais (nas suas diferentes formas de trabalho), não estavam proporcionando um nível suficiente de educação que garantissem a sua validade.

A partir daí, surgiu William Stokoe professor da Universidade de Gallaudet (Gallaudet University/EUA) que em sua pesquisa sobre a Língua de Sinais chegou ao seguinte ponto de vista: tanto no nível de sua estruturação interna como de sua gramática, a Língua de Sinais possuía valor lingüístico semelhante às línguas orais e cumpria as mesmas funções, com possibilidade de expressão em qualquer nível de abstração.

A partir desta visão os surdos do mundo inteiro passaram a lutar pelos seus direitos e pelo reconhecimento da Língua de Sinais como uma língua.

A LIBRAS no Brasil...

No Brasil os surdos passaram a lutar pelo respeito à Língua de Sinais e seu reconhecimento.

Em outubro de 1993, os surdos brasileiros se reuniram na FENEIS e votaram para eleger o nome da nossa Língua de Sinais e escolheram a LIBRAS. Embora ela fuja dos padrões internacionais de denominação das línguas espaço-visuais, é importante respeitar

os anseios dos surdos brasileiros em escolher este nome para a sua língua nativa.

O que significa LIBRAS

LIBRAS significa Língua Brasileira de Sinais.

O que é a LIBRAS?

Para quem não sabe, a LIBRAS é a língua natural da comunidade surda utilizada no Brasil com sua estrutura e gramática próprias utilizadas para a comunicação.

Atenção !!!

A Língua de Sinais não é composta somente pelo alfabeto manual e sequer por palavras soltas; ela é composta de sinais com significados que dentro de um contexto podem traduzir toda e qualquer situação.

Orientação do Núcleo de LIBRAS

Prof^ª. Arthemis Teixeira

Equipe do DETEP

Prof^ª. Ana Maria R. Domingues - Diretora

Prof^ª. Valeria dos Santos Vasconcellos

A LIBRAS no INES

No Instituto Nacional de Educação de Surdos, a LIBRAS passou a ser uma disciplina desde o início do ano 2001.

¹ Pedagogo, Pós-Graduado em Administração e Planejamento da Educação (UERJ);

² Professora, graduanda em Pedagogia (UNESA);

³ Professora de Educação de Jovens e adultos do INES.

A LIBRAS como Disciplina

Três professores surdos atuam no INES.

Como disciplina, a LIBRAS, possibilita a análise e a avaliação da comunicação dos alunos surdos do CAP/INES, assim como em todas as disciplinas.

Atuações da LIBRAS dentro do INES

- Os professores são preparados e já fizeram cursos de Instrutores e Agentes Multiplicadores de LIBRAS;
- Atuam como professores e não como instrutores;
- Seus trabalhos abrangem todos os setores da educação do INES.

Setores de Atuação

- CAAF (Projeto Florescer);
- SECAF (1^a à 4^a séries);
- SEF (5^a à 8^a séries);
- SEJAD (Educação de Jovens e Adultos);
- Orientação Pedagógica das professoras e fonoaudiólogas.

Planejamento dos professores de LIBRAS

- Conteúdos;
- Objetivos;
- Estratégias;
- Recursos;
- Avaliações.

Os Conteúdos

São três conteúdos programáticos abrangendo todas as turmas e as três diferentes abordagens que a LIBRAS requer para o seu aprendizado.

Objetivos Gerais da LIBRAS como Disciplina

- Inserir a LIBRAS como uma das disciplinas da grade curricular de educação de surdos no CAP/INES;

- Estimular os alunos para obter conhecimentos do mundo através de debates e informações gerais ampliando o vocabulário de Língua de Sinais dos mesmos;
- Promover aos alunos a posição crítica e o conhecimento dos direitos e deveres de um cidadão.

As Estratégias

Elas variam de uma série para outra mas são semelhantes e todos os professores trabalham o mesmo conteúdo de formas diferenciadas.

Os Recursos

Os recursos são variados e muitas vezes dependem da criatividade e do desembaraço dos professores.

A Avaliação

A avaliação é feita das seguintes formas:

- Participação dos alunos;
- Desempenho em LIBRAS;
- Capacidade de se expressar em LIBRAS utilizando o aproveitamento dos estudos;

O que Descobrimos

Dentro deste trabalho descobrimos que para ensinar LIBRAS teríamos obrigatoriamente que seguir por três caminhos distintos.

Diferentes abordagens para o ensino da LIBRAS

- Línguística (Gramática da LIBRAS);
- Sociológica (Visão de mundo, identidade surda e seus costumes);
- Histórica (História dos surdos e o seu desenvolvimento).

Conclusão

A LIBRAS não tem a finalidade de ser uma disciplina que acabe com a importância da Língua Portuguesa. Dentro da sala de aula ela é uma ferramenta a ser utilizada pelos educadores dos surdos, objetivando proporcionar um ambiente bilíngüe.

Sendo assim podemos deduzir que ela é importante para os surdos, mas que eles não podem e não devem ser dependentes dela nem dos intérpretes. O que ela deve proporcionar é o bem estar do surdo e a sua compreensão do mundo que o cerca.

Desejamos a todos que tenham em mente o respeito pela identidade dos surdos e pela sua escolha da língua de sinais como sua principal forma de expressão, sem deixar de lado o aprendizado da Língua Portuguesa.

Planejamento Bimestral 2002

PROFESSORES

- Heloíse Gripp Diniz
- Marcus Vinicius Freitas Pinheiro
- Ronise Conceição de Oliveira

UNIDADES

- I - A Importância da Língua de Sinais
- II - Comunidade Surda
- III - Direitos e Deveres dos Cidadãos Brasileiros
- III.a - As Eleições

A Importância da Língua de Sinais

Conteúdos Lingüísticos

- Definição de Língua de Sinais
 - » Conceito de Língua
 - » Regras gramaticais
 - » Língua de uma pessoa surda
 - » Diferenças entre gestos e mímica
- Alfabeto Manual

- » A diferença entre o alfabeto e as configurações de mãos
- Datilologia
- Regras gramaticais
 - » Pronomes
 - » Frases afirmativas, negativas e interrogativas

Conteúdo Histórico

- A evolução da Língua de Sinais
- A Língua de Sinais em outros países

Conteúdo Social

- O que é ser uma pessoa surda e usar uma língua de sinais?
- Causas da Surdez

Comunidade Surda

Conteúdos Lingüísticos

- Revisão e continuação do trabalho anterior
- Sinais soletrados
- Diálogos formais e informais
- Parâmetros de um sinal
- Regras gramaticais
 - » Verbos
 - » Adjetivos
 - » Adjetivos descritivos

Conteúdos Históricos

- Definição de Cultura
- Costumes dos Surdos
- O papel do surdo na comunidade
 - » Sua evolução
 - » O surdo como sujeito na sociedade ao longo dos séculos

Conteúdos Sociais

- Identidade Surda
- Diferenças entre pessoas surdas e ouvintes e suas línguas
- As comunidades surdas
 - » Associações
 - » Escolas
 - » Igrejas, etc.

Direitos e Deveres dos Cidadãos Brasileiros

Conteúdos Lingüísticos

- Revisão e continuação do trabalho anterior
- Regras Gramaticais
 - » Numerais
 - » Quantidades
- Narração
- Descrição

Conteúdos Históricos e Sociais

- Definição de Direitos e Deveres
- Direitos e Deveres das pessoas cidadãs
- Reivindicação dos Direitos das pessoas surdas
- Regras Sociais:
 - » Na escola (Histórico do INES)
 - » Na família
 - » Nas atividades sociais
 - » No trabalho
- A Constituição de 1988
- Estatuto da Criança e do Adolescente
- A Lei 10.436 - Lei da LIBRAS - Reconhecimento da Língua de sinais
- Educação de Surdos
 - » métodos de ensino (oralismo, comunicação total, bilingüismo)

III.a - As Eleições

- Por que votar?
- Quem deve votar?
- As funções de cada um:
- Presidente, Senador, Deputado Federal, Governador, Deputado Estadual, Prefeito, Vereador, Ministros e Assessores.
- Os Candidatos e Partidos.

Contatos

Prof^ª. Heloíse Gripp Diniz • E- mail: heloise.rj@bol.com.br
Prof. Marcus Vinicius F. Pinheiro • E-mail: marvineduc@yahoo.com.br
Ronise Conceição de Oliveira • e-mail: Ro207@yahoo.com.br
Fax: 2285-7284/ 2285-7393